

## **REGOLAMENTO DIDATTICO DEL CORSO DI LAUREA MAGISTRALE IN LINGUE E LETTERATURE EUROPEE ED EXTRAEUROPEE**

Il presente Regolamento disciplina l'organizzazione e il funzionamento del corso di laurea magistrale in Lingue e letterature europee ed extraeuropee, appartenente alla classe delle lauree classe LM-37 - Lingue e letterature moderne europee e americane, attivato presso l'Università degli Studi di Milano.

In ottemperanza a quanto disposto dall'art. 11, comma 2, della legge 19 novembre 1990, n. 341, dall'art. 12 del D.M. 22 ottobre 2004, n. 270 e dalle linee guida definite con D.M. 26 luglio 2007, n. 386, il presente Regolamento specifica, nel rispetto della libertà di insegnamento e dei diritti doveri dei docenti e degli studenti, gli aspetti organizzativi del corso di laurea magistrale in Lingue e letterature europee ed extraeuropee in analogia con il relativo Ordinamento didattico, quale definito nel Regolamento didattico d'Ateneo, nel rispetto della classe delle lauree magistrali LM-37, Lingue e letterature moderne europee e americane di cui al D.M. 16 marzo 2007, alla quale il corso afferisce.

### **Art. 1 - Obiettivi formativi specifici del corso di laurea e Profili professionali di riferimento**

Obiettivo del corso di laurea magistrale è assicurare al laureato in Lingue e letterature europee ed extraeuropee approfondite competenze metodologiche e teorico-scientifiche relative alla sfera di una o due lingue e letterature straniere di matrice europea, nelle espressioni da loro assunte sia nei paesi di origine che in quelli di più recente diffusione.

Nel rispetto dei principi dell'armonizzazione Europea, le competenze in uscita, in termini di risultati di apprendimento attesi, sviluppate dai laureati nel corso di laurea, vengono qui riportate secondo il sistema dei *Descrittori di Dublino*

A) *Conoscenza e capacità di comprensione*: in termini di acquisizione conoscenze approfondite relative alle varie espressioni delle civiltà europee e americane e un alto livello di apprendimento pratico e teorico di una o due tra le lingue che le veicolano. Inoltre i laureati dimostreranno o un'ottima padronanza nelle corrispondenti letterature europee o extraeuropee, oppure avranno acquisito ampie e approfondite competenze relative all'analisi critica dei differenti fenomeni linguistici, alla pratica della traduzione di testi letterari o saggistici, nonché alla didattica delle lingue e delle letterature. Tutto ciò implica e stimola conoscenze e capacità di comprensione che rafforzano ed estendono quelle tipiche delle lauree di primo livello. I corsi, impostati su argomenti monografici, consentiranno di conoscere ed apprendere metodi di elaborazione ed applicazione di idee originali, con particolare riguardo al campo della lingua e della linguistica ad essa applicata, nonché di quello delle letterature europee ed extraeuropee, permettendo approfondimenti nel campo della storia della lingua, della filologia, della linguistica sincronica, delle storie del teatro, delle letterature contemporanee, delle letterature veicolate da lingue europee, dalla riflessione sulla traduttologia. L'esame ed eventuali attività seminariali all'interno dei singoli corsi permetteranno di comprovare l'esistenza e l'ampiezza di tali competenze.

B) *Capacità applicative*: in termini di acquisizione di competenze applicative relative ai più appropriati strumenti metodologici propri delle discipline studiate, tali da mettere il laureato magistrale in grado di affrontare argomenti e problematiche nuove. In particolare, tali argomenti e tali problematiche saranno collegati ad approfondimenti nel campo delle letterature europee ed extraeuropee (veicolate da lingue di origine europea) e nel campo degli studi relativi al codice linguistico. Lo studente potrà apprendere ed acquisire competenze ed abilità in approcci interdisciplinari di tipo culturale in una prospettiva storica (tematiche relative alla medievistica, alla modernistica o alla contemporaneistica), geografica (tematiche relative alla letteratura e alla cultura europee, americane, africane, australiane), linguistico-comunicativa (lingue e linguistiche europee

ed extraeuropee, lingua e linguistica) o contrastiva (lingue e linguistiche europee ed extraeuropee, letterature europee e letterature extraeuropee). Piani di studio personalizzati, nel rispetto dei parametri imposti dalla tabella ministeriale, assicureranno coerenza alla formazione dello studente; la verifica di tali competenze collimerà con le prove d'esame e con il giudizio relativo a risultati raggiunti nel quadro di eventuali attività seminariali.

*C) Autonomia di giudizio:* in termini di acquisizione di strumenti analitici tali da permettere un approccio critico ai fenomeni linguistici e letterari di differenti Paesi nonché di una grande apertura mentale rispetto alle problematiche contemporanee e la predisposizione ad affrontarle con proposte innovative. Oltre ai corsi di specializzazione di area linguistica e letteraria, corsi relativi ad aree di Storia, Geografia, Arte e/o Spettacolo assicureranno una presa di coscienza della complessità culturale che il campo di studi di questa laurea magistrale affronta e forniranno adeguati strumenti (mediante lezioni, bibliografia, attività autonome dello studente) per imparare a gestire tale complessità, ma soprattutto imporranno la necessità di integrare fra loro le diverse conoscenze acquisibili ed accessibili. Alcuni corsi (secondo il percorso definito anche in base all'argomento della tesi di laurea), come quelli delle aree antropologico-geografica, sociostorica ed artistico-culturale potranno sensibilizzare lo studente in relazione alle responsabilità sociali ed etiche collegate alla formazione ed all'espressione dei suoi giudizi interpretativi e qualitativi.

*D) Abilità nella comunicazione:* in termini di acquisizione di adeguate competenze e strumenti per la comunicazione dei contenuti, spesso complessi, delle discipline oggetto di studio, essendo in grado di cogliere i punti nodali delle varie problematiche e di esporre, anche in una lingua straniera, sia i contenuti, sia le varie interpretazioni ad essi sottese, traendone le opportune conclusioni. Sono portanti ed irrinunciabili, in tale ottica, i corsi di lingua straniera che comporteranno almeno un modulo a carattere monografico (e d'argomento linguistico-applicato), accanto ad esercitazioni pratiche di alto livello. Esami relativi a competenze scritte ed orali saranno il momento di verifica finale relativa a tali competenze. I corsi di area letteraria (secondo l'ampliamento significativo che, a livello di discipline, questa laurea magistrale può assicurare), a loro volta potranno raffinare le capacità comunicative ed espositive dello studente, partendo, a titolo esemplare, dal testo più complesso che esista nella produzione del codice linguistico, il testo letterario. Chiarezza, linearità espositiva, coerenza delle competenze acquisite saranno verificate al momento dell'esame.

*E) Capacità di apprendere:* in termini di acquisizione di vivacità intellettuale e di motivazione ad approfondire autonomamente gli aspetti di quei settori che più hanno suscitato interesse, consultando materiale bibliografico, banche dati e altre informazioni in rete in un aggiornamento continuo delle conoscenze. La tesi di laurea magistrale e le attività previste per la sua redazione in particolare obbligheranno lo studente a sviluppare ulteriori capacità di apprendimento autonomo. Il risultato finale permetterà di verificare pienamente, anche a livello di studio autonomo e/o autodiretto, le capacità di proseguire nel campo della ricerca scientifica e le potenzialità per intraprendere percorsi inediti ed originali da parte del laureato.

Il corso di laurea magistrale, che prevede un solo *curriculum*, permette allo studente di impostare il proprio piano di studi secondo linee formative coerenti e precise, ponendo l'attenzione alle materie che ne caratterizzano la specificità: discipline di carattere filologico-linguistico, letterario-comparatistico, traduttologico. A seconda dell'impostazione scelta, dell'argomento della tesi di laurea magistrale e nel rispetto di una formazione coerente, lo studente potrà inoltre focalizzare il proprio piano di studi in base a particolari prospettive quali ad esempio: *storia del teatro, letterature contemporanee, americanistica, letterature extraeuropee, medievistica, linguistica sincronica o diacronica ecc.*

### **Profili professionali e sbocchi occupazionali**

Il livello di conoscenze e competenze raggiunto permetterà ai laureati magistrali in Lingue e letterature europee ed extraeuropee di esercitare un'attività, anche con funzioni di elevata responsabilità, nei vari comparti ove sia richiesta la padronanza di più lingue straniere

accompagnata da un'approfondita cultura umanistica, in particolare quali “specialisti in scienze umane, sociali e gestionali” in qualità di traduttori di livello elevato (sezione 2.5.4.3, dei descrittori delle professioni Istat) oppure di linguisti o revisori di testi (sezioni 2.5.4.4.1 e 2.5.4.4.2 dei descrittori delle professioni Istat).

L'offerta didattica del corso in Lingue e letterature europee ed extraeuropee permette inoltre di acquisire i requisiti ora richiesti per l'ammissione alle prove d'accesso alle seguenti classi di abilitazione 45/A Lingua straniera e 46/A Lingue e civiltà straniere.

Concorrono al funzionamento del corso il Dipartimento di Lingue e letterature straniere (referente principale) e i Dipartimenti di Filosofia, Studi Storici, Beni Culturali e Ambientali, Studi letterari, filologici e linguistici (associati).

## **Art. 2 – Accesso**

Per potere accedere alla laurea magistrale in Lingue e letterature europee ed extraeuropee, occorrono i seguenti requisiti minimi, che, data la peculiarità delle competenze necessarie per accedere ai corsi della presente laurea magistrale, vengono specificati in insegnamenti:

Per studenti provenienti dalla classe L-11, si indicano quali requisiti minimi (che sommati alle competenze che si acquisiranno nella laurea magistrale possono soddisfare la declaratoria della classe LM 37) i seguenti 60 CFU:

- 18 CFU (= 2 annualità) in una lingua (si intende “insegnamento” non SSD)
- 18 CFU (= 2 annualità) in un'altra lingua (si intende “insegnamento” non SSD)
- 12 + 12 CFU (= 2 annualità) nelle due corrispondenti letterature (si intende “insegnamento” non SSD)

Per studenti NON provenienti dalla classe L-11, si indicano quali requisiti minimi (che sommati alle competenze che si acquisiranno nella laurea magistrale possono soddisfare la declaratoria della classe LM 37) i seguenti 90 CFU:

- 18 CFU (= 2 annualità) in una lingua (si intende “insegnamento” non SSD)
- 18 CFU (= 2 annualità) in un'altra lingua (si intende “insegnamento” non SSD)
- 18 + 18 CFU (= 2 annualità per ciascuna) nelle due corrispondenti letterature (si intende “insegnamento” non SSD)
- 18 CFU acquisiti in uno o più SSD previsti dalla tabella della classe L-11.

I due insegnamenti di lingua e quelli della corrispondente letteratura devono essere compresi fra quelli sotto elencati; in via eccezionale possono venire ammessi anche studenti che abbiano seguito nel triennio solo una delle lingue e letterature sotto elencate, avendo acquisito altri 18 + 12 CFU (o 18 + 18 nel caso di provenienza da altre classi di laurea) rispettivamente in una lingua e letteratura diversa; in questo caso, lo studente dovrà obbligatoriamente seguire un percorso monolingue:

Lingua francese (L-LIN/04 – Lingua e traduzione – lingua francese)

Lingua inglese (L-LIN/12 – Lingua e traduzione – lingua inglese)

Lingua polacca (L-LIN/21 – Slavistica)

Lingua portoghese (L-LIN/09 – Lingua e traduzione – lingue portoghese e brasiliana)

Lingua russa (L-LIN/21 – Slavistica)

Lingua spagnola (L-LIN/07 – Lingua e traduzione – lingua spagnola)

Lingua tedesca (L-LIN/14 – Lingua e traduzione – lingua tedesca)

Lingue scandinave (L-LIN/15 – Lingue e letterature nordiche)

Letteratura francese (L-LIN/03 – Letteratura francese)

Letteratura inglese (L-LIN/10 – Letteratura inglese)

Letteratura polacca (L-LIN/21 – Slavistica)

Letteratura portoghese (L-LIN/08 – Letterature portoghese e brasiliana)

Letteratura russa (L-LIN/21 – Slavistica)  
Letteratura spagnola (L-LIN/05 – Letteratura spagnola)  
Letteratura tedesca (L-LIN/13 – Letteratura tedesca)  
Letterature ispano-americane (L-LIN/06 – Lingua e letterature ispano-americane)  
Letterature scandinave (L-LIN/15 – Lingue e letterature nordiche)

Inoltre, nel caso di laureati di primo livello con elevata preparazione, il Collegio didattico può, previa attenta valutazione del curriculum, deciderne l'ammissione anche in parziale deroga ai requisiti di cui sopra (vedi D.M. 386 del 26 luglio 2007, Allegato 1, punto 3, e).

Il possesso di detti requisiti minimi, eccedenti al computo dei 120 CFU previsti per la laurea magistrale, costituisce anche la condizione imprescindibile per l'accettazione di domande di trasferimento al corso di Lingue e letterature europee ed extraeuropee da altri corsi di laurea magistrale.

Il possesso dei requisiti viene verificato, da un'apposita commissione sulla base della documentazione presentata dai candidati; in parziale assenza di detti requisiti la commissione si riserva di valutare il livello di preparazione del candidato; eventualmente anche con un colloquio individuale.

### **Art. 3 - Organizzazione del corso di laurea magistrale**

La durata normale del corso di laurea magistrale in Lingue e Letterature europee ed extraeuropee è di due anni.

Per quanto riguarda le tipologie di attività didattica, che sarà organizzata su base semestrale, si prevedono lezioni, che potranno essere anche di tipo modulare o integrate da esercitazioni e/o seminari. Relativamente ai corsi di lingua, si precisa che ogni annualità è costituita da due semestri non separabili, la verifica delle competenze apprese avverrà alla fine del secondo e riguarderà gli argomenti di entrambi. Verranno inoltre potenziate le attività di apprendimento attraverso i sistemi informatici, saranno proposti soggiorni all'estero con attività mirate al curriculum scelto, seminari e convegni in sede, tenuti da specialisti dei singoli settori (editoria, giornalismo, traduzione, teatro).

L'Ateneo organizza, in accordo con enti pubblici e privati, stage e tirocini.

L'apprendimento delle competenze e delle professionalità da parte degli studenti è computato in crediti formativi universitari, articolati secondo quanto disposto dal Regolamento didattico di Ateneo. Gli insegnamenti prevedono dunque 40 ore di lezioni in presenza per un corrispettivo di 6 CFU, e 60 ore di lezioni in presenza per un corrispettivo di 9 CFU.

Gli insegnamenti delle lingue straniere sono integrati da esercitazioni volte all'acquisizione di competenze comunicative pratiche, in stretto coordinamento con le lezioni. Ogni annualità degli insegnamenti di lingua è costituita da due semestri non separabili; la verifica delle competenze apprese avverrà alla fine del secondo e riguarderà gli argomenti di entrambi, pur potendo essere previste delle verifiche parziali intermedie, secondo quanto stabilito nei programmi di ogni lingua.

Le modalità di svolgimento degli esami, degli accertamenti di profitto e delle ulteriori abilità, nonché quelle relative alla prova finale, sono stabilite secondo le normative disposte, per le parti di competenza, dal Regolamento didattico d'Ateneo

Relativamente alle attività a libera scelta, lo studente, oltre a poter scegliere tra tutti gli insegnamenti attivati presso l'Ateneo, purché coerenti con il progetto formativo, potrà utilizzare i relativi crediti per acquisire ulteriori crediti nelle discipline caratterizzanti.

Rientra nel percorso didattico al quale lo studente è tenuto ai fini della ammissione alla prova finale l'acquisizione di 3 CFU mediante il superamento di prove di verifica, con giudizio di approvato o di riprovato, relative a ulteriori conoscenze e abilità, anche derivanti da tirocini o altre esperienze in ambienti di lavoro. Ciascuna verifica comporta l'acquisizione di crediti formativi nella misura così stabilita:

a) Laboratori, eventualmente diretti ai soli laureandi (3 CFU)

b) corsi di lingua e/o cultura di livello adeguato seguiti all'estero, relativi alle lingue e letterature di specializzazione, con attestato di frequenza (3 CFU), oppure corsi di lingue diverse da quelle di specializzazione, anche di livello base, seguiti all'estero

c) stage e tirocini (3 CFU)

d) avanzate competenze in ambito informatico opportunamente attestate (3 CFU).

Ai sensi dell'art. 5, comma 7, del DM 270/2004 verrà riconosciuto un numero massimo di 3 CFU, purché le conoscenze ed attività in questione siano congruenti col percorso formativo dello studente.

In base a quanto stabilito nel Regolamento didattico di Ateneo, si precisa che qualora il Collegio didattico del corso di laurea deliberi l'obsolescenza di crediti acquisiti in precedenza, lo studente sarà tenuto a sostenere nuovamente il relativo esame o a certificare altre attività svolte in tempi più recenti.

#### **Art. 4 - Settori scientifico-disciplinari e relativi insegnamenti**

Gli insegnamenti ufficiali del corso di laurea magistrale in Lingue e letterature europee ed extraeuropee, definiti nell'ambito dei settori scientifico-disciplinari previsti dall'ordinamento didattico di riferimento, possono essere attivati direttamente o mutuati dagli altri corsi di laurea e di laurea magistrale della Facoltà e, ove necessario, dell'Ateneo, nonché, sulla base di specifici accordi, di altri Atenei.

Ove attivati, gli insegnamenti di interesse del corso di laurea magistrale in Lingue e letterature europee ed extraeuropee, nell'ambito dei relativi settori, sono i seguenti

Civiltà precolombiane (L-LIN/06 – Lingua e letterature ispano-americane) – 6/9 CFU

Dialettologia ispano-americana (L-LIN/06 – Lingua e letterature ispano-americane) – 6/9 CFU

Didattica della lingua francese (L-LIN/02– Didattica delle lingue moderne) – 6/9 CFU

Didattica della lingua inglese (L-LIN/02– Didattica delle lingue moderne) – 6/9 CFU

Didattica della lingua russa (L-LIN/02– Didattica delle lingue moderne) – 6/9 CFU

Didattica della lingua spagnola (L-LIN/02– Didattica delle lingue moderne) – 6/9 CFU

Didattica della lingua tedesca (L-LIN/02– Didattica delle lingue moderne) – 6/9 CFU

Filologia francese (L-LIN/04 – L-LIN/04 – Lingua e traduzione – lingua francese) – 6/9 CFU

Filologia germanica (L-FIL-LET/15 – Filologia germanica) – 6/9 CFU

Filologia romanza (L-FIL-LET/09 – Filologia e linguistica romanza) – 6/9 CFU

Filologia slava (L-LIN/21 – Slavistica) – 6/9 CFU Geografia LM (M-GGR/01 – Geografia) – 6/9 CFU

Letteratura anglo-americana contemporanea (L-LIN/11 – Lingue e letterature anglo-americane) – 6/9 CFU

Letteratura anglo-americana LM (L-LIN/11 – Lingue e letterature anglo-americane) – 6/9 CFU

Letteratura austriaca (L-LIN/13 – Letteratura tedesca) – 6/9 CFU

Letteratura e cultura polacca contemporanea (L-LIN/21 – Slavistica) – 6/9 CFU

Letteratura francese contemporanea (L-LIN/03 – Letteratura francese) – 6/9 CFU

Letteratura francese LM (L-LIN/03 – Letteratura francese) – 6/9 CFU

Letteratura francese medievale (L-LIN/03 – Letteratura francese) – 6/9 CFU

Letteratura inglese contemporanea LM (L-LIN/10 – Letteratura inglese) – 6/9 CFU

Letteratura inglese LM (L-LIN/10 – Letteratura inglese) – 6/9 CFU  
 Letteratura inglese medievale (L-LIN/10 – Letteratura inglese) – 6/9 CFU  
 Letteratura italiana LM (L-FIL-LET/10 – Letteratura italiana) – 6/9 CFU  
 Letteratura polacca LM (L-LIN/21 – Slavistica) – 6/9 CFU  
 Letteratura russa contemporanea (L-LIN/21 – Slavistica) – 6/9 CFU  
 Letteratura russa LM (L-LIN/21 – Slavistica) – 6/9 CFU  
 Letteratura spagnola contemporanea (L-LIN/05 – Letteratura spagnola) – 6/9 CFU  
 Letteratura spagnola LM (L-LIN/05 – Letteratura spagnola) – 6/9 CFU  
 Letteratura spagnola medievale (L-LIN/05 – Letteratura spagnola) – 6/9 CFU  
 Letteratura tedesca contemporanea (L-LIN/13 – Letteratura tedesca) – 6/9 CFU  
 Letteratura tedesca LM (L-LIN/13 – Letteratura tedesca) – 6/9 CFU  
 Letteratura tedesca medievale (L-LIN/13 – Letteratura tedesca) – 6/9 CFU  
 Letteratura ucraina (L-LIN/21 – Slavistica) – 6 CFU  
 Letterature africane di lingua portoghese (L-LIN/08 – Letterature portoghese e brasiliana) – 6 CFU  
 Letterature basca, catalana e galega (L-LIN/05 – Letteratura spagnola) – 6/9 CFU  
 Letterature comparate (L-FIL-LET/14 – Critica letteraria e letterature comparate)  
 Letterature dei Paesi anglofoni (L-LIN/10 – Letteratura inglese) – 6/9 CFU  
 Letterature dei Paesi di lingua tedesca (L-LIN/13 – Letteratura tedesca) – 6/9 CFU  
 Letterature francofone (L-LIN/03 – Letteratura francese) – 6/9 CFU  
 Letterature ispano-americane LM (L-LIN/06 – Lingua e letterature ispano-americane) – 6/9 CFU  
 Letterature portoghese e brasiliane LM (L-LIN/08 – Letterature portoghese e brasiliana) – 6/9 CFU  
 Letterature scandinave contemporanee (L-LIN/15 – Lingue e letterature nordiche) – 6/9 CFU  
 Letterature scandinave LM (L-LIN/15 – Lingue e letterature nordiche) – 6/9 CFU  
 Letterature scandinave medievali (L-LIN/15 – Lingue e letterature nordiche) – 6/9 CFU  
 Lingua e letteratura catalana (L-FIL-LET/09 – Filologia e linguistica romanza) – 6/9 CFU  
 Lingua e letteratura islandese (L-LIN/15 – Lingue e letterature nordiche) – 6/9 CFU  
 Lingua e letteratura romena (L-LIN/17 – Lingua e letteratura romena) – 6/9 CFU  
 Lingua francese LM 1 (L-LIN/04 – Lingua e traduzione – lingua francese) – 9 CFU  
 Lingua francese LM 2 (L-LIN/04 – Lingua e traduzione – lingua francese) – 9 CFU  
 Lingua inglese LM 1 (L-LIN/12 – Lingua e traduzione – lingua inglese) – 9 CFU  
 Lingua inglese LM 2 (L-LIN/12 – Lingua e traduzione – lingua inglese) – 9 CFU  
 Lingua polacca LM 1 (L-LIN/21 – Slavistica) – 9 CFU  
 Lingua polacca LM 2 (L-LIN/21 – Slavistica) – 9 CFU  
 Lingua portoghese LM 1 (L-LIN/09 – Lingua e traduzione – lingue portoghese e brasiliana) – 9 CFU  
 Lingua portoghese LM 2 (L-LIN/09 – Lingua e traduzione – lingue portoghese e brasiliana) – 9 CFU  
 Lingua russa LM 1 (L-LIN/21 – Slavistica) – 9 CFU  
 Lingua russa LM 2 (L-LIN/21 – Slavistica) – 9 CFU  
 Lingua spagnola LM 1 (L-LIN/07 – Lingua e traduzione – lingua spagnola) – 9 CFU  
 Lingua spagnola LM 2 (L-LIN/07 – Lingua e traduzione – lingua spagnola) – 9 CFU  
 Lingua tedesca LM 1 (L-LIN/14 – Lingua e traduzione – lingua tedesca) – 9 CFU  
 Lingua tedesca LM 2 (L-LIN/14 – Lingua e traduzione – lingua tedesca) – 9 CFU  
 Lingua ucraina (L-LIN/21 – Slavistica) – 6 CFU  
 Lingue scandinave LM 1 (L-LIN/15 – Lingue e letterature nordiche) – 9 CFU  
 Lingue scandinave LM 2 (L-LIN/15 – Lingue e letterature nordiche) – 9 CFU  
 Linguistica francese LM (L-LIN/04 – Lingua e traduzione – lingua francese) – 6/9 CFU  
 Linguistica generale (L-LIN/01 – Glottologia e linguistica) – 6/9 CFU  
 Linguistica inglese LM (L-LIN/12 – Lingua e traduzione – lingua inglese) – 6/9 CFU

Linguistica ispano-americana (L-LIN/06 – Lingua e letterature ispano-americane) – 6/9 CFU  
 Linguistica polacca (L-LIN/21 – Slavistica) – 6/9 CFU  
 Linguistica portoghese (L-LIN/09 – Lingua e traduzione – lingue portoghese e brasiliana) – 6/9 CFU  
 Linguistica russa (L-LIN/21 – Slavistica) – 6/9 CFU  
 Linguistica scandinava (L-LIN/15 – Lingue e letterature nordiche) – 6/9 CFU  
 Linguistica slava (L-LIN/21 – Slavistica) – 6/9 CFU  
 Linguistica spagnola (L-LIN/07 – Lingua e traduzione – lingua spagnola) – 6/9 CFU  
 Linguistica tedesca (L-LIN/14 – Lingua e traduzione – lingua tedesca) – 6/9 CFU  
 Storia del teatro anglo-americano (L-LIN/11 – Lingue e letterature anglo-americane) – 6/9 CFU  
 Storia del teatro francese (L-LIN/03 – Letteratura francese) – 6/9 CFU  
 Storia del teatro inglese LM (L-LIN/10 – Letteratura inglese) – 6/9 CFU  
 Storia del teatro russo (L-LIN/21 – Slavistica) – 6/9 CFU  
 Storia del teatro scandinavo (L-LIN/15 – Lingue e letterature nordiche) – 6/9 CFU  
 Storia del teatro spagnolo (L-LIN/05 – Letteratura spagnola) – 6/9 CFU  
 Storia del teatro tedesco (L-LIN/13 – Letteratura tedesca) – 6/9 CFU  
 Storia della lingua francese (L-LIN/04 – Lingua e traduzione – lingua francese) – 6/9 CFU  
 Storia della lingua inglese (L-LIN/12 – Lingua e traduzione – lingua inglese) – 6/9 CFU  
 Storia della lingua russa (L-LIN/21 – Slavistica) – 6/9 CFU  
 Storia della lingua spagnola (L-LIN/07 – Lingua e traduzione – lingua spagnola) – 6/9 CFU  
 Storia della lingua tedesca (L-LIN/14 – Lingua e traduzione – lingua tedesca) – 6/9 CFU  
 Storia delle lingue scandinave (L-LIN/15 – Lingue e letterature nordiche) – 6/9 CFU  
 Teatro britannico del novecento (L-LIN/10 – Letteratura inglese) – 6/9 CFU  
 Teoria e tecnica della traduzione francese (L-LIN/04 – Lingua e traduzione – lingua francese) – 6/9 CFU  
 Teoria e tecnica della traduzione inglese (L-LIN/12 – Lingua e traduzione – lingua inglese) – 6/9 CFU  
 Teoria e tecnica della traduzione russa (L-LIN/21 – Slavistica) – 6/9 CFU  
 Teoria e tecnica della traduzione scandinava (L-LIN/15 – Lingue e letterature nordiche) – 6/9 CFU  
 Teoria e tecnica della traduzione spagnola (L-LIN/07 – Lingua e traduzione – lingua spagnola) – 6/9 CFU  
 Teoria e tecnica della traduzione tedesca (L-LIN/14 – Lingua e traduzione – lingua tedesca) – 6/9 CFU

Relativamente ai settori scientifico disciplinari qui di seguito elencati, gli studenti del corso di laurea magistrale in Lingue e letterature europee ed extraeuropee si atterranno a quanto attivato dagli altri corsi di laurea e laurea magistrale della Facoltà.

ING-INF/05 – Sistemi di elaborazione delle informazioni  
 L-ART/01 – Storia dell'arte medievale  
 L-ART/02 – Storia dell'arte moderna  
 L-ART/03 – Storia dell'arte contemporanea  
 L-ART/05 – Discipline dello spettacolo  
 L-ART/06 – Cinema, fotografia e televisione  
 L-FIL-LET/11 – Letteratura italiana contemporanea  
 L-FIL-LET/12 – Linguistica italiana  
 L-FIL-LET/13 – Filologia della letteratura italiana  
 L-FIL-LET/14 – Critica letteraria e letterature comparate  
 M-DEA/01 – Discipline demioetnoantropologiche  
 M-PED/01 – Pedagogia generale e sociale  
 M-STO/01 – Storia medievale  
 M-STO/02 – Storia moderna  
 M-STO/03 – Storia dell'Europa orientale  
 M-STO/04 – Storia contemporanea

### Art.5 - Piano didattico

In relazione agli obiettivi formativi propri del corso di laurea magistrale e alle principali connotazioni della preparazione da esso fornita, il corso di laurea magistrale in Lingue e letterature europee ed extraeuropee definisce come segue il proprio curriculum ufficiale, precisandone gli obiettivi formativi specifici e i conseguenti obblighi didattici.

Lo studente potrà scegliere tra l’approfondimento di due lingue oppure di un’unica lingua. Nel primo caso (percorso bilingue) destinerà 27 crediti all’area linguistica in cui sosterrà la tesi di laurea (lingua A) e 21 alla seconda (lingua B); in entrambe le aree dovrà acquisire 9 CFU nel relativo esame di lingua destinando i rimanenti a esami di carattere o prevalentemente letterario o prevalentemente linguistico a seconda della specializzazione scelta; nel secondo caso (percorso monolingue) destinerà tutti i crediti all’approfondimento di un’unica area linguistico-letteraria; anche in questo caso almeno 9 CFU dovranno essere acquisiti nell’esame di lingua.

La scelta della o delle lingue deve fare riferimento agli ambiti linguistici nei quali lo studente possiede i requisiti minimi per l’accesso alla laurea magistrale in Lingue e letterature europee ed extraeuropee.

Tutti gli studenti dovranno acquisire 48 CFU nell’ambito delle lingue e letterature moderne [attività caratterizzanti] così suddivisi:

- 9 CFU in una annualità della (percorso monolingue) o delle due lingue studiate (percorso bilingue):

- 

Lingua francese Lm I	L-LIN/04 – Lingua e traduzione – lingua francese	9 CFU
Lingua inglese Lm I	L-LIN/12 – Lingua e traduzione – lingua inglese	9 CFU
Lingua polacca Lm I	L-LIN/21 – Slavistica	9 CFU
Lingua portoghese Lm I	L-LIN/09 – Lingua e trad. – lingue portoghese e brasiliana	9 CFU
Lingua russa Lm I	L-LIN/21 – Slavistica	9 CFU
Lingua spagnola Lm I	L-LIN/07 – Lingua e traduzione – lingua spagnola	9 CFU
Lingua tedesca Lm I	L-LIN/14 – Lingua e traduzione – lingua tedesca	9 CFU
Lingue scandinave Lm I	L-LIN/15 – Lingue e letterature nordiche	9 CFU

- A seconda dell’impostazione che lo studente vorrà dare al suo piano di studi (volto ad approfondire rispettivamente gli aspetti linguistico-filologici, letterari o traduttologici della/e lingua/e e/o letteratura/e di laurea) i rimanenti 39 CFU (equivalenti a 3 esami da 9 e 2 da 6 CFU opzione monolingue) o 30 CFU (opzione bilingue, di cui 18 - equivalenti a 2 esami da 9 - per l’ambito della lingua A e 12 -equivalenti a 2 esami da 6 - per l’ambito della lingua B) andranno acquisiti in esami scelti tra le seguenti discipline, tutte facenti capo alla lingua o alle due lingue studiate, fatta eccezione per l’insegnamento di “lingua” tutti gli altri insegnamenti sono iterabili:  
a) Insegnamenti di “lingua”

Lingua francese Lm II	L-LIN/04 – Lingua e traduzione – lingua francese	9 CFU
Lingua inglese Lm II	L-LIN/12 – Lingua e traduzione – lingua inglese	9 CFU
Lingua polacca Lm II	L-LIN/21 – Slavistica	9 CFU
Lingua portoghese Lm II	L-LIN/09 – Lingua e trad. – lingue portoghese e brasiliana	9 CFU
Lingua russa Lm II	L-LIN/21 – Slavistica	9 CFU



Lingua spagnola Lm II	L-LIN/07 – Lingua e traduzione – lingua spagnola	9 CFU
Lingua tedesca Lm II	L-LIN/14 – Lingua e traduzione – lingua tedesca	9 CFU
Lingue scandinave Lm II	L-LIN/15 – Lingue e letterature nordiche	9 CFU

b) Insegnamenti di “Letteratura”

Letteratura francese Lm	L-LIN/03 – Letteratura francese	6-9 CFU
Letteratura inglese Lm	L-LIN/10 – Letteratura inglese	6-9 CFU
Letteratura polacca Lm	L-LIN/21 – Slavistica	6-9 CFU
Letteratura portoghese e brasiliiana Lm	L-LIN/08 – Letterature portoghese e brasiliana	6-9 CFU
Letteratura spagnola Lm	L-LIN/05 – Letteratura spagnola	6-9 CFU
Letteratura russa Lm	L-LIN/21 – Slavistica	6-9 CFU
Letteratura tedesca Lm	L-LIN/13 – Letteratura tedesca	6-9 CFU
Letteratura ispano- americane Lm	L-LIN/06 – Lingua e letterature ispano-americane	6-9 CFU
Letterature scandinave Lm	L-LIN/15 – Lingue e letterature nordiche	6-9 CFU

c) Insegnamenti “d’area letteraria” (ove attivati)

Letteratura francese contemporanea Letteratura francese medievale Letterature francofone Storia del teatro francese	L-LIN/03 – Letteratura francese	6-9 CFU
Letteratura spagnola contemporanea Letteratura spagnola medievale Letteratura basca, catalana e galega Storia del teatro spagnolo	L-LIN/05 – Letteratura spagnola	6-9 CFU
Civiltà precolombiane	L-LIN/06 – Lingua e letterature ispano- americane	6-9 CFU
Letterature africane di lingua Portoghese	L-LIN/08 – Letterature portoghese e brasiliiana	6-9 CFU
Letteratura inglese contemporanea Letteratura inglese medievale Letterature dei paesi anglofoni Teatro britannico del novecento Storia del teatro inglese Lm	L-LIN/10 – Letteratura inglese	6-9 CFU
Letteratura anglo-americana Lm Letteratura angloamericana contemporanea Storia del teatro angloamericano	L-LIN/11 – Lingue e letterature anglo- americane	6-9 CFU
Letteratura austriaca Letteratura tedesca contemporanea Letteratura tedesca medievale Lett. dei Paesi di lingua tedesca Storia del teatro tedesco	L-LIN/13 – Letteratura tedesca	6-9 CFU

Letterature scandinave contemporanee Letterature scandinave medievali Storia del teatro scandinavo	L-LIN/15 – Lingue e letterature nordiche	6-9 CFU
Letteratura ucraina Letteratura e cultura polacca contemporanea Letteratura russa contemporanea Storia del teatro russo	L-LIN/21 – Slavistica	6-9 CFU

d) Insegnamenti d'area linguistica (ove attivati)

Filologia francese Linguistica francese Lm Storia della lingua francese Teoria e tecnica della traduz. franc.	L-LIN/04 – Lingua e traduzione – lingua francese	6-9 CFU
Dialettologia ispano-americana Linguistica ispano-americana	L-LIN/06 – Lingua e letterature ispano-americane	6-9 CFU
Linguistica spagnola Storia della lingua spagnola Teoria e tecnica d. traduz. spagnola	L-LIN/07 – Lingua e traduzione – lingua spagnola	6-9 CFU
Linguistica portoghese	L-LIN/09 – Lingua e traduzione – lingue portoghese e brasiliana	6-9 CFU
Linguistica inglese Lm Storia della lingua inglese Teoria e tecnica della traduz. ingl.	L-LIN/12 – Lingua e traduzione – lingua inglese	6-9 CFU
Linguistica tedesca Storia della lingua tedesca Teoria e tecnica della traduz. ted.	L-LIN/14 – Lingua e traduzione – lingua tedesca	6-9 CFU
Linguistica scandinava Storia delle lingue scandinave Teoria e tecnica della traduz. scand.	L-LIN/15 – Lingue e letterature nordiche	6-9 CFU
Lingua ucraina Linguistica slava Linguistica polacca Linguistica russa Storia della lingua russa Teoria e tecnica della traduz. russa	L-LIN/21 – Slavistica	6-9 CFU

Inoltre, Tutti gli studenti dovranno acquisire 6 CFU nell'ambito delle metodologie linguistiche, filologiche, comparatistiche e della traduzione letteraria (ove attivati) [attività caratterizzanti]

Filologia romanza Lingua e letteratura catalana	L-FIL-LET/09 – Filologia e linguistica romanza	6-9 CFU
Filologia germanica	L-FIL-LET/15 – Filologia germanica	6-9 CFU
Filologia slava	L-LIN/21 – Slavistica	6-9 CFU
Letterature comparate	L-FIL-LET/14 – Critica letteraria e letterature comparate	6-9 CFU
Linguistica generale	L-LIN/01 – Glottologia e linguistica	6-9 CFU
Didattica della lingua francese Didattica della lingua inglese Didattica della lingua spagnola Didattica della lingua russa	L-LIN/02 – Didattica delle lingue moderne	6-9 CFU

Didattica della lingua tedesca		
--------------------------------	--	--

per altri insegnamenti rientranti nei settori sopra indicati e per quelli facenti capo ai seguenti settori:

L-FIL-LET/04 – Lingua e letteratura latina

L-FIL-LET/13 – Filologia della letteratura italiana

M-FIL/05 – Filosofia e teoria dei linguaggi

si veda quanto attivato presso gli altri Corsi di Laurea e di Laurea magistrale della Facoltà

Tutti gli studenti dovranno acquisire 6 CFU nell'ambito della lingua e letteratura italiana [attività caratterizzanti]

Letteratura italiana Lm	L-FIL-LET/10 – Letteratura italiana	6-9 CFU
Letterature comparate NO ORDINAMENTO	L-FIL-LET/14 – Critica letteraria e letterature comparate	6-9 CFU

per altri insegnamenti rientranti nel settore sopra indicato e per quelli facenti capo ai seguenti settori:

L-FIL-LET/11 – Letteratura italiana contemporanea

L-FIL-LET/12 – Linguistica italiana

si veda quanto attivato presso gli altri Corsi di Laurea e di Laurea magistrale della Facoltà

Tutti gli studenti dovranno acquisire 6 CFU nell'ambito delle discipline linguistico-letterarie, artistiche, storiche, demoetnoantropologiche, filosofiche (ove attivati) [attività caratterizzanti] scegliendo tra i settori sotto indicati e attenendosi a quanto attivato presso gli altri Corsi di Laurea Magistrale della Facoltà:

L-ART/01 – Storia dell'arte medievale, 6/9 CFU

L-ART/02 – Storia dell'arte moderna, 6/9 CFU

L-ART/03 – Storia dell'arte contemporanea, 6/9 CFU

L-ART/05 – Discipline dello spettacolo, 6/9 CFU

L-ART/06 – Cinema, fotografia e televisione, 6/9 CFU

M-DEA/01 – Discipline demoetnoantropologiche, 6/9 CFU

M-FIL/06 – Storia della filosofia, 6/9 CFU

M-GGR/01 – Geografia, 6/9 CFU

M-STO/01 – Storia medievale, 6/9 CFU

M-STO/02 – Storia moderna, 6/9 CFU

M-STO/03 – Storia dell'Europa orientale, 6/9 CFU

M-STO/04 – Storia contemporanea, 6/9 CFU

SPS/05 – Storia e istituzioni delle Americhe, 6/9 CFU

SPS/13 – Storia e istituzioni dell'Africa, 6/9 CFU

Tutti gli studenti dovranno acquisire 12 CFU nelle attività affini o integrative:

- per i seguenti settori si veda quanto specificato ai punti a-d:

L-FIL-LET/09 - Filologia e linguistica romanza

L-FIL-LET/14 - Critica letteraria e letterature comparate

L-FIL-LET/15 - Filologia germanica

L-LIN/01 - Glottologia e linguistica

L-LIN/02 - Didattica delle lingue moderne

L-LIN/03 - Letteratura francese

L-LIN/04 - Lingua e traduzione lingua francese

L-LIN/05 - Letteratura spagnola

L-LIN/06 - Lingua e letterature ispano-americane

L-LIN/07 - Lingua e traduzione lingua spagnola

L-LIN/08 - Letterature portoghese e brasiliana  
L-LIN/09 - Lingua e traduzione lingue portoghese e brasiliana  
L-LIN/10 -Letteratura inglese  
L-LIN/11 - Lingue e letterature angloamericane  
L-LIN/12 - Lingua e traduzione lingua inglese  
L-LIN/13 -Letteratura tedesca  
L-LIN/14 - Lingua e traduzione lingua tedesca  
L-LIN/15 - Lingue e letterature nordiche  
L-LIN/21 -Slavistica

• Per i seguenti settori si veda quanto attivato presso gli altri corsi di laurea e di laurea magistrale della Facoltà,

ING-INF/05 - Sistemi di elaborazione delle informazioni

M-FIL/04 – Estetica (Estetica)

M-PED/01 – Pedagogia generale e sociale

M-PSI/01 – Psicologia generale (Storia della psicologia, Psicologia cognitiva)

M-STO/08 – Archivistica, bibliografia e biblioteconomia (Bibliografia e biblioteconomia, St. dell'editoria e d. archivi editoriali, Storia della stampa e dell'editoria)

SPS/08 – Sociologia dei processi culturali e comunicativi (Editoria multimediale, Nuovi media e comunicazione, Organizzazione e strutture del sistema editoriale)

L-ART/01 – Storia dell'arte medievale -----no ord.

L-ART/02 – Storia dell'arte moderna-----no ord.

L-ART/03 – Storia dell'arte contemporanea-----no ord.

L-ART/05 – Discipline dello spettacolo

L-ART/06 – Cinema, fotografia e televisione-----no ord.

M-DEA/01 – Discipline demoetnoantropologiche

M-FIL/06 – Storia della filosofia-----no ord.

M-GGR/01 – Geografia

M-STO/01 – Storia medievale

M-STO/02 – Storia moderna

M-STO/03 – Storia dell'Europa orientale

M-STO/04 – Storia contemporanea

SPS/05 – Storia e istituzioni delle Americhe

SPS/13 – Storia e istituzioni dell'Africa

A questi esami si aggiungeranno 9 CFU a scelta libera e 3 CFU di attività di laboratorio.

In merito ai 9 CFU, che lo studente ha a disposizione per la scelta libera si precisa che essi possono essere destinati ad altro insegnamento da lui scelto liberamente nell'ambito delle discipline attivate per il corso di laurea magistrale, ovvero per gli altri corsi di laurea e di laurea magistrale della Facoltà. Rientra nelle facoltà dello studente disporre dei 9 crediti in questione per incrementare il suo impegno in insegnamenti già previsti nel suo curriculum di riferimento, acquisendovi ulteriori crediti oltre a quelli stabiliti, fino a un massimo di 9 per insegnamento.

Demandando al Manifesto degli studi la specificazione di ulteriori propedeuticità, si indica l'obbligo di superare il primo esame di lingua prima di poter accedere a una eventuale seconda annualità.

Prima di accedere alla prova finale lo studente dovrà avere presentato almeno una volta il piano di studi individuale. Eventuali scostamenti da un piano di studi conforme a quanto indicato sopra (per un massimo di 27 CFU) saranno utilizzati a discrezione delle apposite commissioni in caso di trasferimenti da altri corsi di laurea e Atenei. Potranno inoltre essere richiesti, solo in casi

eccezionali e per comprovate ragioni di opportunità scientifica o didattica, alle commissioni piani di studio che ne valuteranno di volta in volta la congruità con il percorso formativo.

### **Conseguimento della laurea magistrale, prova finale**

La laurea magistrale in Lingue e Letterature europee e extraeuropee si consegue previo superamento di una tesi di laurea, che consiste nella presentazione e discussione di uno studio approfondito e originale, condotto sotto la guida di un relatore. L'argomento della tesi può esser scelto oltre che all'interno delle discipline relative alle lingue e letterature anche nell'ambito delle altre discipline ricomprese fra le caratterizzanti purché tale disciplina sia stata seguita nel biennio e l'argomento sia coerente con il percorso scelto; la proposta dell'argomento andrà controfirmata dal tutor del percorso o dal probabile correlatore che dovrà afferire all'ambito linguistico di specializzazione.

### **Modalità di riconoscimento di crediti**

Nel caso di trasferimenti da altri corsi di laurea o da altri Atenei verranno riconosciuti i CFU relativi a insegnamenti contemplati dal presente Regolamento, ricorrendo a eventuali scostamenti potranno venire riconosciuti anche CFU relativi ad insegnamenti rientranti nei Settori SD dell'Ordinamento del corso di laurea magistrale in Lingue e letterature europee ed extraeuropee, purché coerenti con gli obbiettivi del corso di laurea stesso. NON verranno riconosciuti crediti acquisiti in esami di "cultura" relativa a una lingua straniera in sostituzione dei crediti della corrispondente letteratura previsti dal presente Regolamento, in quanto si tratta di due discipline con contenuti e metodologie profondamente differenti. Ove i CFU acquisiti nel corso di provenienza non siano 6 o 9, essi verranno arrotondati per difetto o eccesso a 6 o 9; ove i CFU acquisiti in una disciplina siano inferiori a 5, verrà richiesto un ulteriore esame su un singolo modulo.

## **Art. 6 -Organizzazione della Assicurazione della Qualità**

In conformità al modello che l'Ateneo ha delineato ai fini della messa in opera del Sistema di Gestione della Qualità, è stato costituito il Gruppo di Gestione AQ del corso di studio, composto da almeno un docente del Collegio didattico, denominato Referente AQ. In particolare, il Referente AQ è incaricato di guidare il sistema interno di qualità e di sovrintendere all'attuazione della policy della qualità definita dagli Organi di governo dell'Ateneo mediante l'adozione delle modalità procedurali all'uopo determinate dal Presidio della Qualità, con cui si coordina. Oltre che con il Collegio didattico e le strutture dipartimentali di riferimento, il Referente AQ si relaziona con la Commissione paritetica docenti-studenti competente per il corso di studio e con il Gruppo di Riesame guidato dal Presidente del corso di studio.

Il corso definisce annualmente i propri obbiettivi, individuando le strategie per il loro raggiungimento e le modalità di verifica durante i periodici incontri volti alla compilazione della Scheda unica Annuale, della relazione della Commissione Paritetica e del rapporto di riesame (annuale e ciclico). Tali relazioni unitamente alla documentazione fornita dagli organi competenti relativamente all'opinione degli studenti, dei laureandi e dei laureati sulle attività di formazione e sui relativi servizi, sono condivisi con l'intero Collegio Didattico e il Consiglio di Dipartimento referente principale.